

Ársreikningur
Ísafjarðarbæjar

2012



Ísafjarðarbær

Ársreikningur

2012

Efnisyfirlit

| | |
|--|------|
| Áritun óháðra endurskoðenda | 2 |
| Skýrsla og áritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra | 3 |
| Rekstrarreikningur | 4 |
| Efnahagsreikningur | 5-6 |
| Yfirlit um sjóðstreymi | 7 |
| Skýringar | 8-25 |
| Rekstraryfirlit | 26 |

Áritun óháðra endurskoðenda

Til bæjarstjórnar Ísafjarðarbæjar

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Ísafjarðarbæjar fyrir árið 2012. Ársreikningurinn hefur að geyma ársreikning fyrir A hluta starfsemi sveitarfélagsins og ársreikning fyrir A og B hluta. Hann greinist í skýrslu og áritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningskilaaðferðir og aðrar skýringar.

Ábyrgð stjórnenda á ársreikningnum

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Stjórnendur eru einnig ábyrgir fyrir því innra eftirliti sem nauðsynlegt er varðandi gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka.

Ábyrgð endurskoðenda

Ábyrgð okkar felst í því álitum sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum síðareglum og skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fái um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

Álit

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu Ísafjarðarbæjar á árinu 2012, efnahag hans 31. desember 2012 og breytingu á handbæru fé á árinu 2012, í samræmi við lög og reikningskilareglur sveitarfélaga.

Ísafirði 2. maí 2013

Endurskoðun Vestfjarða ehf.



Jón Þorgeir Einarsson
endurskoðandi

Skýrsla og áritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra

Ársreikningur Ísafjarðarbæjar er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög, lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar stjórnvalda um reikningsskil sveitarfélaga.

Rekstrartekjur sveitarfélagsins á árinu námu 3.255 milljónum króna samkvæmt samanteknum rekstrarreikningi fyrir A og B hluta en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir rekstrartekjum að fjárhæð 3.115 milljónum króna. Rekstrartekjur A hluta námu 2.828 milljónum króna en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir rekstrartekjum að fjárhæð 2.723 milljónum króna.

Álagningarhlutfall útsvars var 14,48% sem er lögbundið hámark þess. Álagningarhlutfall fasteignaskatts nam 0,625% vegna íbúðarhúsnæðis og 1,65% vegna atvinnuhúsnæðis sem er lögbundið hámark. Rekstrarniðurstaða sveitarfélagsins samkvæmt samanteknum rekstrarreikningi A og B hluta var jákvæð um 47 milljónir króna en samkvæmt fjárhagsáætlun var gert ráð fyrir 4 milljóna króna jákvæðri rekstrarniðurstöðu. Rekstrarniðurstaða A hluta var jákvæð um 37 milljónir króna en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir jákvæðri rekstrarniðurstöðu að fjárhæð 110 milljónum króna. Eigið fé sveitarfélagsins í árslok nam 467 milljónum króna samkvæmt efnahagsreikningi, en þar af nam eigið fé A hluta 705 milljónum króna.

Í árslok 2012 er skuldahlutfall skv. reglum um fjárhagsleg viðmið sveitarfélaga, 115% í A hluta og 151% í samanteknum hluta. Sé fjárfesting í nýju hjúkrunarheimili dregin frá er hlutfallið 149%. Skv. 2. mgr. 64. gr. sveitastjórnarlaga á þetta viðmið ekki að vera herra en 150%

Laun og launatengd gjöld á árinu námu alls 1.661 milljónum króna en starfsmannafjöldi hjá sveitarfélaginu nam 270 stöðugildum.

Íbúafjöldi Ísafjarðarbæjar 31. desember 2012 var 3.748 og fækkaði um 7 frá fyrra ári.

Ísafirði 15. apríl 2013

Ársreikningur Ísafjarðarbæjar fyrir árið 2012 er tilbúinn til endurskoðunar og afgreiðslu í bæjarstjórn

Bæjarstjóri: 

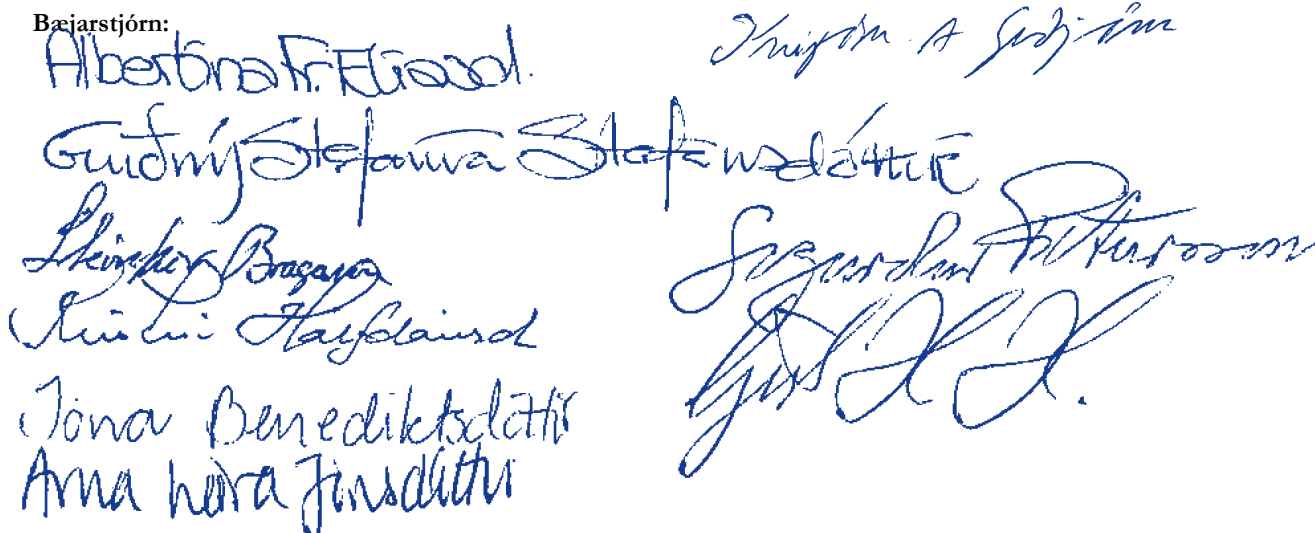
Bæjarráð:



Ísafirði 2. maí 2013

Bæjarstjórn Ísafjarðarbæjar staðfestir hér með ársreikning Ísafjarðarbæjar fyrir árið 2012 með undirritun sinni.

Bæjarstjórn:



Rekstrarreikningur ársins 2012

| | Skýr. | Sveitarsjóður A hluti | | | Samantekið A og B hluti | | |
|---|-------|-----------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|
| | | 2012 | Áætlun | 2011 | 2012 | Áætlun | 2011 |
| Skatttekjur | | 1.671.340 | 1.637.654 | 1.516.135 | 1.671.340 | 1.637.654 | 1.516.135 |
| Framlög Jöfnunarsjóðs | | 523.569 | 502.107 | 481.614 | 523.569 | 502.107 | 481.614 |
| Aðrar tekjur | | 632.617 | 583.281 | 565.796 | 1.060.492 | 975.780 | 1.035.943 |
| | 3 | <u>2.827.526</u> | <u>2.723.042</u> | <u>2.563.545</u> | <u>3.255.400</u> | <u>3.115.541</u> | <u>3.033.693</u> |
| Laun og launatengd gjöld | 4 | (1.591.750) | (1.590.355) | (1.679.576) | (1.660.977) | (1.659.528) | (1.779.456) |
| Annar rekstrarkostnaður | | (872.859) | (781.912) | (851.614) | (1.075.300) | (1.001.822) | (1.101.659) |
| Afskriftir fastafjármuna | 7 | (96.263) | (101.805) | (97.893) | (165.598) | (168.777) | (162.145) |
| Framlög til B-hluta stofnana | 7 | (55.139) | 0 | (10.000) | 0 | 0 | 0 |
| | | <u>(2.616.010)</u> | <u>(2.474.072)</u> | <u>(2.639.083)</u> | <u>(2.901.875)</u> | <u>(2.830.128)</u> | <u>(3.043.259)</u> |
| Rekstrarniðurstaða án fjármunatekna og fjármagnsgjalda | | 211.515 | 248.971 | (75.537) | 353.525 | 285.414 | (9.567) |
| Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld | 5 | (174.941) | (138.603) | (186.137) | (306.875) | (281.064) | (291.611) |
| | | <u>36.574</u> | <u>110.368</u> | <u>(261.674)</u> | <u>46.650</u> | <u>4.349</u> | <u>(301.178)</u> |
| Rekstrarniðurstaða ársins | | 36.574 | 110.368 | (261.674) | 46.650 | 4.349 | (301.178) |

Efnahagsreikningur 31. desember 2012

| Eignir | Skýr. | Sveitarsjóður A hluti | | Samantekið A og B hluti | |
|---|-------|-----------------------|------------------|-------------------------|------------------|
| | | 31.12.2012 | 31.12.2011 | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| Fastafjármunir | | | | | |
| Fasteignir og lóðir | 7 | 2.488.849 | 2.435.035 | 3.388.745 | 3.331.763 |
| Veitukerfi, hafnamannvirki og götur | 7 | 294.889 | 283.106 | 1.188.004 | 1.193.787 |
| Vélar, áhöld og tæki | 7 | 160.834 | 161.638 | 184.566 | 187.090 |
| Eignarhlutir í félögum | 8 | 528.948 | 526.960 | 401.377 | 399.388 |
| Langtímakröfur á eigin fyrirtæki | 10 | 252.882 | 212.253 | 0 | 0 |
| Langtímakröfur | 9 | 24.389 | 24.383 | 24.389 | 24.394 |
| Næsta árs afborganir langtímakrafna | 9 | (25.745) | (45.112) | (1.283) | (27.377) |
| | | <u>3.725.045</u> | <u>3.598.262</u> | <u>5.185.797</u> | <u>5.109.046</u> |
| Veltufjármunir | | | | | |
| Óinnheimtar skatttekjur | 11 | 203.264 | 205.029 | 203.264 | 205.029 |
| Næsta árs og gjaldf. afb. af langtímakröfum | 9-10 | 25.745 | 45.112 | 1.283 | 27.377 |
| Skammtímakröfur á eigin fyrirtæki | 10 | 126.265 | 583.640 | (0) | (0) |
| Viðskiptakröfur og aðrar skammtímakröfur | 12 | 171.530 | 147.848 | 222.122 | 261.092 |
| Handbært fé | 12 | 212.985 | 31.750 | 213.709 | 32.821 |
| | | <u>739.790</u> | <u>1.013.380</u> | <u>640.378</u> | <u>526.319</u> |
| Eignir | | <u>4.464.835</u> | <u>4.611.642</u> | <u>5.826.175</u> | <u>5.635.365</u> |

Eignir utan efnahagsreiknings

17

| Eigið fé og skuldir | Skýr. | Sveitarsjóður A hluti | | Samantekið A og B hluti | |
|---|-------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | | 31.12.2012 | 31.12.2011 | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| Eigið fé | 13 | | | | |
| Eiginfjárreikningur | | 704.779 | 1.020.966 | 466.815 | 325.545 |
| Eigið fé | | <u>704.779</u> | <u>1.020.966</u> | <u>466.815</u> | <u>325.545</u> |
| Langtímaskuldir og skuldbindingar | | | | | |
| Lífeyrisskuldbinding | 14 | 1.073.709 | 1.033.509 | 1.073.709 | 1.033.509 |
| Skuldir við lánastofnanir | 15 | 1.946.860 | 1.943.537 | 3.580.279 | 3.570.316 |
| | | <u>3.020.569</u> | <u>2.977.046</u> | <u>4.653.988</u> | <u>4.603.825</u> |
| Skammtímaskuldir | | | | | |
| Viðskiptaskuldir | | 164.536 | 123.739 | 165.812 | 124.591 |
| Skuldir við lánastofnanir | | 0 | 32.772 | 32.386 | 85.395 |
| Skuldir við eigin fyrirtæki | | 166.756 | 90.956 | (0) | (0) |
| Næsta árs afborganir af langtímaskuldum | 15 | 282.521 | 248.871 | 351.433 | 323.567 |
| Aðrar skammtímaskuldir | | 125.674 | 117.292 | 155.740 | 172.442 |
| | | <u>739.487</u> | <u>613.630</u> | <u>705.372</u> | <u>705.995</u> |
| Skuldir | | <u>3.760.056</u> | <u>3.590.676</u> | <u>5.359.360</u> | <u>5.309.820</u> |
| Eigið fé og skuldir | | <u><u>4.464.835</u></u> | <u><u>4.611.642</u></u> | <u><u>5.826.175</u></u> | <u><u>5.635.365</u></u> |

Yfirlit um sjóðstreymi ársins 2012

| | Skýr. | Sveitarsjóður A hluti | | | Samantekið A og B hluti | | |
|--|-------|-----------------------|------------------|------------------|-------------------------|------------------|-----------------|
| | | 2012 | Áætlun | 2011 | 2012 | Áætlun | 2011 |
| Rekstrarhreyfingar | | | | | | | |
| Rekstrarniðurstaða ársins | | 36.574 | 110.368 | (261.674) | 46.650 | 4.349 | (301.178) |
| Rekstrarliðir sem hafa ekki áhrif á fjárstreymi: | | | | | | | |
| Afskriftir | 7 | 96.263 | 101.805 | 97.893 | 165.598 | 168.777 | 162.145 |
| Tap af sölu eigna | | 18.063 | 15.420 | 1.714 | 34.043 | 31.409 | (26.860) |
| Verðb. og gengism. langtímalíða | | 98.405 | 75.681 | 94.582 | 178.453 | 166.785 | 149.228 |
| Hækkun skuldbindinga | 14 | 40.200 | 60.237 | 87.360 | 40.200 | 60.237 | 87.360 |
| | | 289.505 | 363.510 | 19.874 | 464.945 | 431.557 | 70.695 |
| Br. á rekstrart. eignum og skuldum | | 27.263 | (22.761) | 46.762 | 65.255 | (22.761) | 3.278 |
| Handbært fé frá rekstri | | 316.768 | 340.750 | 66.636 | 530.200 | 408.796 | 73.972 |
| Fjárfestingahreyfingar | | | | | | | |
| Fjárf. í varanl. rekstrarfjárm. | 7 | (139.124) | (117.389) | (23.143) | (208.914) | (235.104) | (105.286) |
| Söluverð seldra rekstrarfjármuna | | 44.050 | 44.050 | 18.379 | 44.644 | 42.644 | 65.464 |
| Fjárf. í eignarhl. í öðrum félögum | | (1.989) | (2.100) | 0 | (1.989) | (2.100) | 0 |
| Langtímakröfur, breyting | | 50.491 | 51.065 | 45.175 | 1.048 | 1.622 | 609 |
| | | (46.572) | (24.374) | 40.411 | (165.211) | (192.939) | (39.213) |
| Fjármögnunarahreyfingar | | | | | | | |
| Arður til hluthafa | | 0 | 19.724 | 0 | 0 | 19.724 | 0 |
| Tekin ný langtímalán | | 199.415 | 259.450 | 292.000 | 211.428 | 259.450 | 352.000 |
| Afborganir langtímalána | | (263.691) | (260.563) | (416.266) | (342.520) | (333.852) | (494.070) |
| Skt.lán vegna fjárfestinga | | (32.772) | (150.000) | 32.772 | (53.009) | (150.000) | 59.000 |
| Viðskiptar. eigin fyrirt., breyting | | 8.087 | (171.212) | (57.674) | 0 | 0 | 0 |
| | | (88.961) | (302.602) | (149.168) | (184.101) | (204.678) | (83.070) |
| Hækkun handbærs fjár | | 181.235 | 13.773 | (42.120) | 180.888 | 11.180 | 0 (48.310) |
| Handbært fé í upphafi árs | | 31.750 | 31.525 | 73.870 | 32.821 | 31.525 | 81.131 |
| Handbært fé í lok árs | | 212.985 | 45.299 | 31.750 | 213.709 | 42.705 | 0 32.821 |

Skýringar

1. Almennar upplýsingar

Ársreikningurinn er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög, lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar stjórnvalda um reikningsskil sveitarfélaga.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A og B hluta. Til A hluta telst sveitarsjóður, sem er aðalsjóður sveitarfélagsins auk annarra sjóða og stofnana er sinna starfsemi sem að hluta eða öllu leyti eru fjármögnuð með skatttekjum, en auk aðalsjóðs er um að ræða Eignasjóð og Þjónustumiðstöð.

Til B hluta teljast stofnanir sveitarfélagsins og fyrirtæki sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru reknar sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar. Þau fyrirtæki og stofnanir sem falla undir B hluta eru: Hafnarsjóður, Vatnsveitan, Þjónustuíbúðir, Fasteignir Ísafjarðarbæjar, Fráveita og Funi.

Ársreikningur Ísafjarðarbæjar fyrir árið 2012 hefur að geyma ársreikning sveitarsjóðs og samantekinn ársreikning fyrir A og B hlutann.

Endurskoðuð fjárhagsáætlun Ísafjarðarbæjar fyrir árið 2012 er hluti ársreikningsins og er birt í rekstrarreikningi og yfirliti um sjóðstreymi.

Eignarhluti í Fasteignum Ísafjarðarbæjar ehf., að bókfærðu verði 127.571 þús. kr. er í fyrsta skipti í ársreikningi þessum færður út til lækkunar á eigin fé í samdregnum efnahagsreikningi A og B hluta. Samanburðarfjárhæðum í samdregnum efnahagsreikningi A og B hluta árið 2011 hefur verið breytt, samsvarandi.

2. Reikningsskilaaðferðir

Grundvöllur reikningsskilanna

Ársreikningurinn er í samræmi við lög og reglur og viðtekna reikningsskilavenju á Íslandi. Við gerð hans er í öllum meginatriðum fylgt sömu reikningsskilaaðferðum og á fyrra ári. Ársreikningurinn er gerður eftir kostnaðarverðsaðferð.

Ársreikningur sveitarsjóðs

Ársreikningur sveitarsjóðs tekur til Aðalsjóðs, Eignasjóðs, Þjónustumiðstöðvar, Hafnarsjóðs, Vatnsveitu, Þjónustuíbúða, Fasteigna Ísafjarðarbæjar, Fráveitu og Funa. Í ársreikningnum eru öll veruleg innbyrðis viðskipti og viðskiptastöður á milli sjóða sem mynda sveitarsjóð færð út.

Samantekinn ársreikningur

Samantekinn ársreikningur tekur til sveitarsjóðs og B hluta fyrirtækja þar sem eignarhlutur sveitarsjóðs er meiri en 50% í árslok, með þeirri undantekningu að Bygðasafn Vestfjarða er ekki tekið með. Í samantekna ársreikningnum eru ársreikningarnir lagðir saman, en viðskipti og viðskiptastöður á milli sveitarsjóðs og fyrirtækja sem mynda samantekna ársreikninginn eru jöfnuð út.

Eftirfarandi er samantekt á helstu reikningsskilaaðferðum sveitarfélagsins.

Mat og ákvarðanir

Við gerð ársreiknings þurfa stjórnendur, í samræmi við lög um ársreikninga, að taka ákvarðanir, meta og draga ályktanir sem hafa áhrif á eignir og skuldir á reikningsskiladegi, upplýsingar í skýringum og tekjur og gjöld. Við mat og ályktanir er byggt á reynslu og ýmsum öðrum þáttum sem taldir eru viðeigandi og mynda grundvöll þeirra ákvarðana sem teknar eru um bókfært verð eigna og skulda sem ekki liggur fyrir með öðrum hætti.

Breytingar á reikningshaldslegu mati eru færðar á því tímabili þegar þær eiga sér stað.

Skýringar

2. Reikningsskilaaðferðir (framhald)

Innlausn tekna

Til skatttekna flokkast útsvar, fasteignaskattur og framlög úr Jöfnunarsjóði sveitarfélaga auk annarra tekna með skattígildi, svo sem lóðarleiga. Útsvar er tekjufært samkvæmt staðgreiðsluskilagreinum og endanlegri álagningu ársins á undan, en aðrar skatttekjur eru tekjufærðar við álagningu þeirra. Til lækkunar skatttekna eru færðar reiknaðar niðurfærslur til að mæta vanhöldum vegna vafasamra óinnheimtra skatttekna.

Álögð gatnagerðargjöld, heimæðargjöld og framlög frá Jöfnunarsjóði sveitarfélaga til stofnframkvæmda eru færð til lækkunar á stofnverði viðkomandi eigna.

Tekjur af sölu vöru og þjónustu eru tekjufærðar þegar afhending vöru hefur farið fram og þjónusta verið innt af hendi.

Áfallnar vaxtatekjur eru færðar til tekna í samræmi við vaxtakjör viðkomandi eigna, en arðstekjur eru tekjufærðar þegar réttur til þeirra hefur skapast.

Hagnaður (tap) af sölu varanlegra rekstrarfjármuna er færður á meðal rekstrartekna/-gjalda, en hagnaður (tap) af sölu eignarhluta í félögum meðal fjármunatekna/-gjalda.

Verðlags- og gengisviðmið

Eignir og skuldir sem bundnar eru vísitölu eða gengi erlendra gjaldmiðla, eru færðar í ársreikninginn miðað við verðlag og gengi í árslok. Verðbætur og gengismunur sem myndast er færður meðal fjármagnsgjalda í rekstrarreikningi.

| | Meðalgengi ársins | | Árslokagengi | |
|--------------------------------|-------------------|--------|--------------|------------|
| | 2012 | 2011 | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| Evra (EUR) | 160,73 | 161,42 | 170,27 | 159,28 |
| Bandaríkjadalur (USD) | 125,05 | 116,07 | 129,05 | 123,00 |
| Sterlingspund (GBP) | 198,16 | 186,00 | 208,65 | 189,89 |
| Kanadadalur (CAD) | 125,11 | 117,31 | 129,74 | 120,56 |
| Dönsk króna (DKK) | 21,59 | 21,67 | 22,83 | 21,43 |
| Norsk króna (NOK) | 21,50 | 20,70 | 23,11 | 20,46 |
| Sænsk króna (SEK) | 18,47 | 17,88 | 19,82 | 17,84 |
| Svissneskur franki (CHF) | 133,35 | 131,20 | 141,03 | 131,02 |
| Japanskt jen (JPY) | 1,5696 | 1,4583 | 1,4996 | 1,5899 |

Fjármagnskostnaður

Allur fjármagnskostnaður er færður í rekstrarreikning á því tímabili þegar hann fellur til.

Skýringar

2. Reikningsskilaöferðir (framhald)

Varanlegir rekstrarfjármunir

Varanlegir rekstrarfjármunir aðrir en lóðir og lendur eru færðir til eignar á kostnaðarverði að frádregnum afskriftum. Kostnaðarverð varanlegra rekstrarfjármuna samanstendur af kaupverði og öllum beinum kostnaði við að koma eigninni í tekjuhæft ástand.

Sveitarfélagið innleiddi á árinu 2009 álit Reikningsskila- og upplýsinganefndar sveitarfélaga, 2/2010 Færsla á lóðum og lendum í bókhaldi og reikningsskilum sveitarfélaga. Sveitarfélagið færir til eignar meðal varanlegra rekstrarfjármuna Eignasjóðs gatna, lóðir og lendur sem það hefur leigutekjur af og eru þær metnar til gangvirðis, en þó eigi hærra verði en sem nemur núvirði framtíðarleigutekna samkvæmt fyrirbyggjandi leigusamningum. Lóðir og lendur Eignasjóðs gatna eru endurmetnar með reglubundnum hætti. Allar matsbreytingar vegna endurmats eru færðar á eiginfjárreikning.

Veitukerfi og fasteignir eru skráð á endurmetnu verði í efnahagsreikningnum, en endurmat var framkvæmt á árinu 2009. Allar matsbreytingar vegna endurmats eru færðar á eiginfjárreikning.

Afskriftir eru reiknaðar sem fastur árlegur hundraðshluti af kostnaðarverði miðað við eignarhaldstíma á árinu að teknu tilliti til væntanlegs hrakvirðis.

Hagnaður eða tap vegna sölu eigna er mismunur söluverðs og bókfærðs verðs eigna á söluþegi.

Óefnislegar eignir

Óefnislegar eignir eru einungis eignfærðar þegar líklegt er að hagrænn ávinningur tengdur þeim muni nýtast í rekstrinum og unnt er að meta kostnaðarverð þeirra með áreiðanlegum hætti. Meðal óefnislegra eigna eru viðskiptasamningar, einkaleyfi og hugbúnaður. Eignir þessar eru afskrifaðar á áætluðum endingartíma og afskriftir færðar í rekstrarreikning.

Eignarhlutar í félögum

Í ársreikningnum eru eignarhlutar í öðrum félögum færðir á kostnaðarverði eða áætluðu markaðsverði ef það er talið lægra.

Í ársreikningnum eru eignarhlutir í hlutdeildarfélögum færðir samkvæmt hlutdeildaraðferð.

Eignarhlutar í dótturfélögum eru eignfærðir á verði sem svarar til hlutdeildar sveitarfélagsins í bókfæðu eigin fé þeirra, að teknu tilliti til mismunar á upphaflegu kaupverði og hlutdeildar í eigin fé við kaup. Yfirverð er fært meðal viðskiptavildar og er niðurfært á tíu til tuttugu árum.

Birgðir

Rekstrarvörubirgðir eru metnar á innkaupsverði.

Verðbréf

Skuldabréf og aðrar langtímakröfur sem áætlað er að eiga fram á gjalddaga eru metin á kostnaðarverði að teknu tilliti til niðurfærslu til að mæta hugsanlegu tapi í framtíðinni.

Markaðsverðbréf eru verðbréf sem skráð eru á virkum markaði og keypt í þeim tilgangi að hagnast á skammtímaverðbreytingum. Markaðsverðbréf eru færð á markaðsverði og færast matsbreyting í rekstrarreikning á því tímabili sem hún fellur til.

Önnur verðbréf eru flokkuð sem fjárfestingaverðbréf. Fjárfestingaverðbréf eru færð á gangvirði sem er markaðsvirði ef það er byggt á áreiðanlegum forsendum, t.d. skráð á opinberu verðbréfabingi. Matsbreytingar eru færðar á gangvirðisreikning meðal eigin fjár á því tímabili þegar þær verða til. Ef ekki er hægt að meta markaðsvirðið með áreiðanlegum hætti eru fjárfestingaverðbréfin færð á kostnaðarverði að teknu tilliti til niðurfærslu til að mæta hugsanlegu tapi í framtíðinni.

Skýringar

2. Reikningsskilaaðferðir (framhald)

Óinnheimtar skatttekjur og viðskiptakröfur

Óinnheimtar skatttekjur og viðskiptakröfur eru færðar á nafnverði að teknu tilliti til niðurfærslu. Niðurfærslan er ekki endanleg afskrift heldur er myndaður mótreikningur til að mæta hugsanlegu tapi sem kann að myndast í framtíðinni.

Handbært fé

Sjóðir, bankainnstæður, peningamarkaðslán og markaðsverðbréf teljast til handbærs fjár.

Langtímaskuldir

Langtímaskuldir eru færðar á nafnverði að frádrögnum greiddum afborgunum og eru eftirstöðvar nafnverðs reiknaðar upp miðað við gildandi gengi eða vísitölu í lok tímabilsins eftir því sem við á. Vaxtagjöld vegna langtímalána eru færð til gjalda á því tímabili sem þau tilheyra. Lántökukostnaður vegna nýrra lána er færður til gjalda á lántökuári.

Viðskiptaskuldir

Viðskiptaskuldir eru færðar á nafnverði að teknu tilliti til gengismunar.

Lífeyrisskuldbinding

Lífeyrisskuldbinding vegna lífeyrisréttinda starfsmanna sveitarfélagsins er færð sem langtímaskuld í efnahagsreikningi á grundvelli tryggingafræðilegrar úttektar í ársbyrjun 2013. Breyting á skuldbindingunni á árinu er gjaldfærð í rekstrarreikningi.

Ábyrgðir og aðrar skuldbindingar utan efnahagsreiknings

Ísafjarðarbær er í sjálfskuldarábyrgð fyrir 40 mkr. reikniláni sem Fasteignir Ísafjarðarbæjar ehf tóku 14.11.2005 til að fjármagna skammtímaskuldir vegna uppgreiðslu lána við Íbúðalánasjóð í tengslum við uppgjör við sölu félagslegra íbúða.

Skuldbindingar

Skuldbindingar eru færðar í efnahagsreikning ef líklegt þykir að sveitarfélagið verði fyrir útgjöldum í framtíðinni vegna tiltekins atburðar eða viðskipta og hægt er að meta fjárhæð þeirra með áreiðanlegum hætti.

Skuldbinding vegna lífeyrisréttinda starfsmanna sveitarfélagsins er færð meðal skuldbindinga í efnahagsreikningi á grundvelli tryggingafræðilegrar úttektar. Breyting á skuldbindingunni á árinu er gjaldfærð í rekstrarreikningi.

Skýringar

3. Rekstrartekjur

Rekstrartekjur greinast þannig:

| | A hluti | | A og B hluti | |
|--|------------------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 |
| Skatttekjur án framlaga Jöfnunarsjóðs sveitarfélaga | | | | |
| Útsvör..... | 1.422.046 | 1.380.000 | 1.422.046 | 1.380.000 |
| Fasteignaskattur..... | 205.655 | 213.997 | 205.655 | 213.997 |
| Lóðarleiga..... | 43.639 | 43.656 | 43.639 | 43.656 |
| | <u>1.671.340</u> | <u>1.637.654</u> | <u>1.671.340</u> | <u>1.637.654</u> |
| Framlag Jöfnunarsjóðs sveitarfélaga | | | | |
| Tekjujöfnunarframlag..... | 0 | 4.411 | 0 | 4.411 |
| Framlag vegna fasteignagjalda..... | 165.117 | 163.684 | 165.117 | 163.684 |
| Þjónustuframlag..... | 221.117 | 208.279 | 221.117 | 208.279 |
| Framlög vegna grunnskóla..... | 105.819 | 102.983 | 105.819 | 102.983 |
| Framlög vegna þjónustu við fatlaða..... | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Önnur framlög..... | 31.516 | 22.750 | 31.516 | 22.750 |
| | <u>523.569</u> | <u>502.107</u> | <u>523.569</u> | <u>502.107</u> |
| Aðrar tekjur | | | | |
| Þjónustutekjur..... | 215.203 | 213.669 | 467.127 | 443.316 |
| Eignatekjur..... | 14.837 | 14.448 | 122.559 | 123.423 |
| Endurgreiðslur..... | 305.782 | 290.904 | 337.479 | 319.028 |
| Aðrar tekjur..... | 96.796 | 64.260 | 133.327 | 90.013 |
| | <u>632.617</u> | <u>583.281</u> | <u>1.060.492</u> | <u>975.780</u> |
| Rekstrartekjur samtals..... | <u>2.827.526</u> | <u>2.723.042</u> | <u>3.255.400</u> | <u>3.115.541</u> |
| Álagningarhlutföll | | | | |
| Útsvar..... | | 14,48% | | |
| Fasteignaskattar - íbúðarhúsnæði..... | | 0,625% | | |
| Fasteignaskattar - atvinnuhúsnæði..... | | 1,65% | | |

4. Laun og annar starfsmannakostnaður

Laun og launatengd gjöld greinast þannig:

| | A hluti | | A og B hluti | |
|---------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 |
| Laun..... | 1.223.563 | 1.227.990 | 1.278.861 | 1.283.295 |
| Launatengd gjöld..... | 304.536 | 302.128 | 318.465 | 315.997 |
| Breyting á lífeyrisskuldbindingu..... | 63.651 | 60.237 | 63.651 | 60.237 |
| Eignfærð laun..... | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Laun og launatengd gjöld samtals..... | <u>1.591.750</u> | <u>1.590.355</u> | <u>1.660.977</u> | <u>1.659.528</u> |
| Stöðugildi að meðaltali 2012..... | 261 | | 270 | |

Laun bæjarstjórnar og bæjarstjóra námu um 18,6 milljónum króna.

5. Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld

| | A hluti | | A og B hluti | |
|---------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 |
| Vaxtatekjur | 82.843 | 75.881 | 84.238 | 77.458 |
| Arður af eignarhlutum | 19.724 | 19.724 | 19.724 | 19.724 |
| Vaxtagjöld | (170.012) | (158.526) | (223.293) | (211.461) |
| Verðbætur og gengismunur | (107.496) | (75.681) | (187.544) | (166.785) |
| Vaxtatekjur frá tengdum félögum | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | <u>(174.941)</u> | <u>(138.603)</u> | <u>(306.875)</u> | <u>(281.064)</u> |

Skýringar

6. Heildaryfirlit um rekstur

Rekstur málaflokka, stofnana og fyrirtækja sveitarfélagsins greinist þannig:

| | Gjöld | Tekjur | Mismunur | Fjárhags- áætlun |
|--|-----------|-----------|-----------|---------------------|
| Skatttekjur..... | 0 | 2.194.908 | 2.194.908 | 2.139.761 |
| Félagsþjónusta..... | 433.234 | 300.509 | (132.725) | (142.473) |
| Heilbrigðismál..... | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fræðslumál..... | 1.075.483 | 113.350 | (962.133) | (950.426) |
| Menningarmál..... | 118.772 | 22.285 | (96.487) | (95.167) |
| Æskulýðs- og íþróttamál..... | 349.316 | 107.090 | (242.227) | (218.215) |
| Brunamál og almannavarnir..... | 72.180 | 41.511 | (30.669) | (32.254) |
| Hreinlætismál..... | 148.272 | 88.997 | (59.275) | (9.683) |
| Skipulags- og byggingarmál..... | 38.268 | 11.126 | (27.142) | (19.126) |
| Samgöngumál..... | 113.648 | 10.913 | (102.734) | (104.917) |
| Umhverfismál..... | 46.220 | 11.926 | (34.294) | (33.247) |
| Atvinnumál..... | 38.441 | 15.907 | (22.534) | (30.945) |
| Framlög til B-hluta stofnana..... | 55.139 | 0 | (55.139) | 0 |
| Sameiginlegur kostnaður..... | 222.625 | 50.094 | (172.531) | (185.544) |
| Breyting lífeyrisskuldbindinga..... | 63.651 | 0 | (63.651) | (60.237) |
| Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld..... | (90.486) | 0 | 90.486 | 124.492 |
| Aðalsjóður samtals..... | 2.684.763 | 2.968.617 | 283.854 | 382.018 |
| A-hluta stofnanir: | | | | |
| Eignasjóður..... | 490.575 | 243.836 | (246.738) | (280.227) |
| Framkvæmdamiðstöð..... | 92.941 | 92.400 | (541) | 8.578 |
| Innri færslur A hluta..... | (477.328) | (477.328) | 0 | 0 |
| A hluti samtals..... | 2.790.951 | 2.827.526 | 36.574 | 110.368 |
| B-hluta fyrirtæki: | | | | |
| Hafnarsjóður..... | 152.267 | 157.002 | 4.735 | (12.678) |
| Vatnsveitan..... | 46.521 | 74.321 | 27.800 | 7.586 |
| Þjónustubúðir..... | 93.957 | 93.957 | 0 | (35.621) |
| Fasteignir Ísafjarðarbæjar..... | 170.885 | 122.116 | (48.770) | (78.230) |
| Fráveita..... | 35.312 | 60.070 | 24.758 | 13.336 |
| Funi..... | 8.756 | 10.308 | 1.553 | (411) |
| Innri færslur A og B hluta..... | (89.900) | (89.900) | 0 | |
| A og B hluti samtals..... | 3.208.750 | 3.255.400 | 46.650 | 4.349 |
| Framlög til B-hluta stofnana greinast þannig: | | | | |
| Þjónustubúðir..... | 27.676 | | | |
| Fasteignir Ísafjarðarbæjar..... | 27.463 | | | |
| | 55.139 | | | |

Skýringar

7. Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

A hluti

| | Fasteignir og lóðir | Veitukerfi og götur | Vélar, áhöld og tæki | Leigðar eignir | Samtals |
|----------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------|------------------|
| Kostnaðarverð | | | | | |
| Staða í ársbyrjun | 2.962.239 | 283.106 | 191.575 | 0 | 3.436.920 |
| Endurmat á lóðum og lendum | 84.045 | 0 | 0 | 0 | 84.045 |
| Eignfært á árinu | 104.424 | 11.783 | 22.917 | 0 | 139.124 |
| Selt og aflagt á árinu | (60.951) | 0 | (1.162) | 0 | (62.113) |
| Staða í árslok | <u>3.089.757</u> | <u>294.889</u> | <u>213.330</u> | <u>0</u> | <u>3.597.976</u> |

Afskriftir

| | | | | | |
|------------------------------|----------------|----------|---------------|----------|----------------|
| Staða í ársbyrjun | 527.204 | 0 | 29.937 | 0 | 557.141 |
| Afskrift ársins | 73.704 | 0 | 22.559 | 0 | 96.263 |
| Selt og aflagt á árinu | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Staða í árslok | <u>600.908</u> | <u>0</u> | <u>52.496</u> | <u>0</u> | <u>653.404</u> |

Bókfært verð

| | | | | | |
|--------------------------------|------------------|----------------|----------------|----------|------------------|
| Bókfært verð í ársbyrjun | 2.435.035 | 283.106 | 161.638 | 0 | 2.879.779 |
| Bókfært verð í árslok | <u>2.488.849</u> | <u>294.889</u> | <u>160.834</u> | <u>0</u> | <u>2.944.572</u> |

Afskriftarhlutföll 0-4% 0-10% 15-25% %

A og B hluti

| | Fasteignir og lóðir | Veitukerfi, hafnamannvirki og götur | Vélar, áhöld og tæki | Leigðar eignir | Samtals |
|-------------------------------------|------------------------|---|-------------------------|-------------------|------------------|
| Kostnaðarverð | | | | | |
| Staða í ársbyrjun | 4.130.579 | 1.473.839 | 263.590 | 0 | 5.868.007 |
| Endurflokkun rekstrarfjármuna | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Endurmat á lóðum og lendum | 84.045 | 0 | 0 | 0 | 84.045 |
| Eignfært á árinu | 162.519 | 23.478 | 22.917 | 0 | 208.914 |
| Selt og aflagt á árinu | (77.525) | (1.162) | 0 | 0 | (78.687) |
| Staða í árslok | <u>4.299.618</u> | <u>1.496.155</u> | <u>286.506</u> | <u>0</u> | <u>6.082.279</u> |

Afskriftir

| | | | | | |
|-------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------|------------------|
| Staða í ársbyrjun | 798.815 | 280.052 | 76.500 | 0 | 1.155.367 |
| Endurflokkun rekstrarfjármuna | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Afskrift ársins | 112.059 | 28.099 | 25.441 | 0 | 165.598 |
| Virðisryrnun | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Selt og aflagt á árinu | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Staða í árslok | <u>910.874</u> | <u>308.151</u> | <u>101.941</u> | <u>0</u> | <u>1.320.965</u> |

Bókfært verð

| | | | | | |
|--------------------------------|------------------|------------------|----------------|----------|------------------|
| Bókfært verð í ársbyrjun | 3.331.764 | 1.193.787 | 187.090 | 0 | 4.712.641 |
| Bókfært verð í árslok | <u>3.388.745</u> | <u>1.188.004</u> | <u>184.566</u> | <u>0</u> | <u>4.761.315</u> |

Afskriftarhlutföll 2,5% 5,0% 20,0% %

Afskriftir ársins greinast þannig:

| | A hluti | A og B hluti |
|------------------------------------|---------------|----------------|
| Varanlegir rekstrarfjármunir | 96.263 | 165.598 |
| Óefnislegar eignir | 0 | 0 |
| | <u>96.263</u> | <u>165.598</u> |

Skýringar

7. Varanlegir rekstrarfjármunir (framhald)

Fjárfestingar í varanlegum rekstrarfjármunum á árinu sundurliðast þannig:

| | 2012 | 2012 | 2011 |
|---|------------------|----------------|------------------|
| | <u>Rauntölur</u> | <u>Áætlun</u> | <u>Rauntölur</u> |
| Fjárfesting A hluta, málaflokkayfirlit: | | | |
| Félagsþjónusta | 42.088 | 42.345 | 0 |
| Menningarmál | 25.000 | 0 | 2.528 |
| Æskulýðs- og íþróttamál | 4.799 | 4.847 | 2.188 |
| Bruna- og almannavarnir | 35.844 | 33.275 | 10.170 |
| Hreinlætismál | 11.923 | 11.923 | 4.406 |
| Umhverfismál | 0 | 0 | 2.497 |
| Sameiginlegur kostnaður | 7.687 | 13.000 | 0 |
| Aðalsjóður samtals | <u>127.341</u> | <u>105.389</u> | <u>21.790</u> |
| A hluta stofnanir: | | | |
| Eignarsjóður, götur | 11.783 | 12.000 | 0 |
| Þjónustumiðstöð | 0 | 0 | 1.650 |
| A hluti samtals | <u>139.124</u> | <u>117.389</u> | <u>23.440</u> |
| | 2012 | 2012 | 2011 |
| | <u>Rauntölur</u> | <u>Áætlun</u> | <u>Rauntölur</u> |
| B hluta fyrirtæki: | | | |
| Hafnarsjóður | 11.695 | 7.715 | 67.031 |
| Félagslegar íbúðir | 0 | 0 | 11.558 |
| Dvalarheimili/hjúkrunarheimili | 58.095 | 110.000 | 3.553 |
| B hluti samtals | <u>69.789</u> | <u>117.715</u> | <u>82.143</u> |
| A og B hluti samtals | <u>208.914</u> | <u>235.104</u> | <u>105.583</u> |

Skýringar

8. Eignarhlutir í öðrum félögum

| | Eignarhlutur | A hluti Bókfært verð | A og B hluti Bókfært verð |
|---------------------------------------|--------------|-------------------------|------------------------------|
| Eignarhlutar í öðrum félögum | | | |
| Fasteignir Ísafjarðarbæjar ehf | 100,00% | 127.571 | 0 |
| Hvetjandi, eignarhaldsfélag | 27,50% | 30.667 | 30.667 |
| Melrakkasetur Íslands ehf | % | 450 | 450 |
| Lánasjóður ísl. Sveitarfélaga | 4,15% | 367.098 | 367.098 |
| Landskerfi bókasafna hf, Gegnir | % | 1.989 | 1.989 |
| Sparisjóður Bolungarvíkur | % | 841 | 841 |
| Önnur félög | % | 332 | 332 |
| | | <u>528.948</u> | <u>401.377</u> |
| Niðurfærsla hlutabréfaeignar | | 0 | 0 |
| | | <u>528.948</u> | <u>401.377</u> |

| | Sveitarsjóður | | Samantekinn ársreikningur | |
|--------------------------|----------------|----------------|---------------------------|----------------|
| | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 |
| Staða í ársbyrjun | 526.960 | 526.959 | 399.388 | 399.388 |
| Keypt á árinu | 1.989 | 0 | 1.989 | 0 |
| Staða í árslok | 528.948 | 526.959 | 401.377 | 399.388 |
| Næsta árs afborgun | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | <u>528.948</u> | <u>526.959</u> | <u>401.377</u> | <u>399.388</u> |

9. Langtímakröfur

Afborganir langtímakrafna greinast þannig á næstu ár:

| | A hluti | A og B hluti |
|----------------------------|----------------|----------------|
| Næsta árs afborganir | 1.283 | 1.283 |
| Afborganir 2014 | 1.283 | 1.283 |
| Afborganir 2015 | 1.283 | 1.283 |
| Afborganir 2016 | 1.283 | 1.283 |
| Afborganir 2017 | 1.283 | 1.283 |
| Afborganir síðar | (6.417) | (6.417) |
| | 0 | 0 |
| Næsta árs afborganir..... | (1.283) | (1.283) |
| | <u>(1.283)</u> | <u>(1.283)</u> |

10. Langtímakröfur við eigin fyrirtæki

Langtímakröfur við eigin fyrirtæki skiptast þannig:

| | B hluti |
|--------------------|----------------|
| Þjónustuþúðir..... | 170.882 |
| Fráveita..... | 82.000 |
| | <u>252.882</u> |

Afborganir langtímakrafna við eigin fyrirtæki greinast þannig á næstu ár:

| | A hluti |
|----------------------------|----------------|
| Næsta árs afborganir | 24.462 |
| Afborganir 2014 | 25.673 |
| Afborganir 2015 | 26.943 |
| Afborganir 2016 | 28.277 |
| Afborganir 2017 | 29.677 |
| Afborganir síðar | 142.312 |
| | <u>277.343</u> |
| Næsta árs afborganir | (24.462) |
| | <u>252.882</u> |

Skýringar

11. Óinnheimtar skatttekjur

| Óinnheimtar skatttekjur | A hluti | | A og B hluti | |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | 31.12.2012 | 31.12.2011 | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| Óinnheimtar útsvarstekjur | 198.623 | 223.100 | 198.623 | 223.100 |
| Útistandandi fasteignagjöld | 19.859 | 24.730 | 19.859 | 24.730 |
| Niðurfærsla vegna krafna sem kunna að tapast | (15.218) | (42.801) | (15.218) | (42.801) |
| | <u>203.264</u> | <u>205.029</u> | <u>203.264</u> | <u>205.029</u> |

Niðurfærsla hefur verið reiknuð vegna krafna sem kunna að tapast. Niðurfærslan er byggð á mati stjórnenda og reynslu fyrri ára.

12. Aðrar peningalegar eignir

Viðskiptakröfur og aðrar skammtímakröfur

| | A hluti | | A og B hluti | |
|-------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | 31.12.2012 | 31.12.2011 | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| Almenn innheimta | 67.214 | 75.586 | 114.876 | 151.446 |
| Virðisaukaskattur | 99.473 | 69.490 | 112.838 | 108.094 |
| Lán félagsþjónustu | 2.463 | 2.090 | 2.463 | 2.090 |
| Fjármagnstekjuskattur | 0 | 0 | 394 | 424 |
| Ríkissjóður | 630 | 630 | (630) | 6.136 |
| Óinnheimtir, áfallnir vextir | 217 | 227 | 217 | 227 |
| Aðrar kröfur | 14.753 | 8.929 | 14.753 | 8.929 |
| Niðurfærsla óinnheimtra tekna | (13.221) | (9.103) | (22.791) | (16.253) |
| | <u>171.530</u> | <u>147.848</u> | <u>222.122</u> | <u>261.092</u> |

Handbært fé

Handfært fé félagsins samanstendur af óbundnum bankainnstæðum og sjóði. Á árinu 2012 eru markaðsverðbréf flokkuð sem aðrar skammtímakröfur en voru á árinu 2011 flokkuð sem handbært fé.

| | A hluti | | A og B hluti | |
|---|----------------|---------------|----------------|---------------|
| | 31.12.2012 | 31.12.2011 | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| Bankainnstæður í íslenskum krónum | 211.535 | 3.655 | 212.259 | 4.726 |
| Bankainnstæður í erlendri mynt | 1.439 | 8.304 | 1.439 | 8.304 |
| Sjóður | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Markaðsverðbréf | 0 | 19.780 | 0 | 19.780 |
| | <u>212.985</u> | <u>31.750</u> | <u>213.709</u> | <u>32.821</u> |

13. Eigið fé

Yfirlit yfir eiginfjárreikning:

| | A hluti | A og B hluti |
|---|----------------|----------------|
| Eigið fé 1.1.2012..... | 1.020.966 | 325.545 |
| Endurmat lóða og lenda..... | 84.045 | 84.045 |
| Krafa A-hluta á B-hluta stofnanirnar Hlíf og Funa, afskrifaðar..... | (443.034) | |
| Aðrar breytingar..... | 6.228 | 10.574 |
| Rekstrarniðurstaða ársins | <u>36.574</u> | <u>46.650</u> |
| | <u>704.779</u> | <u>466.815</u> |

Skýringar

14. Lífeyrisskuldbinding

Samkvæmt tryggingafræðilegri úttekt á áunnum lífeyrisréttindum starfsmanna sveitarfélagsins námu skuldbindingar A hluta 1.074 millj. kr. í árslok 2012 miðað við 2% ársvexti umfram áætlaðar launahækkanir. Breyting skuldbindinganna greinist þannig:

| | <u>A hluti</u> | <u>A og B hluti</u> |
|--------------------------------------|------------------|---------------------|
| Lífeyrisskuldbinding 1.1.2012..... | 1.033.509 | 1.033.509 |
| Greitt á árinu..... | (23.451) | (23.451) |
| Gjaldfært á árinu..... | 63.651 | 63.651 |
| Lífeyrisskuldbinding 31.12.2012..... | <u>1.073.709</u> | <u>1.073.709</u> |
| Árin 2013-2017..... | | 155.574 |
| Árin 2018-2022..... | | 223.754 |
| Árin 2023-2027..... | | 242.913 |
| Síðar..... | | <u>451.468</u> |
| | | <u>1.073.709</u> |

15. Langtímaskuldir

| | A hluti | | A og B hluti | |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | <u>31.12.2012</u> | <u>31.12.2011</u> | <u>31.12.2012</u> | <u>31.12.2011</u> |
| Skuldir í CHF | 10.532 | 10.740 | 10.532 | 10.740 |
| Skuldir í DKK | 2.136 | 2.169 | 2.136 | 2.169 |
| Skuldir í EUR | 363.722 | 417.102 | 363.722 | 417.102 |
| Skuldir í GBP | 9.921 | 10.519 | 9.921 | 10.519 |
| Skuldir í JPY | 11.326 | 13.599 | 11.326 | 13.599 |
| Skuldir í NOK | 4.698 | 4.886 | 4.698 | 4.886 |
| Skuldir í SEK | 5.488 | 5.755 | 5.488 | 5.755 |
| Skuldir í USD | 23.167 | 25.221 | 23.167 | 25.221 |
| Skuldir í CAD | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Skuldir í ISK | 1.798.391 | 1.702.418 | 3.500.723 | 3.403.892 |
| | <u>2.229.381</u> | <u>2.192.408</u> | <u>3.931.712</u> | <u>3.893.883</u> |
| Næsta árs afborganir langtímaskulda | (282.521) | (248.871) | (351.433) | (323.567) |
| Langtímaskuldir í árslok | <u>1.946.860</u> | <u>1.943.537</u> | <u>3.580.279</u> | <u>3.570.316</u> |

Afborganir af langtímaskuldum greinast þannig:

| | <u>A hluti</u> | <u>A og B hluti</u> |
|----------------------------|------------------|---------------------|
| Næsta árs afborganir | 282.521 | 351.433 |
| Afborganir 2014 | 271.294 | 339.263 |
| Afborganir 2015 | 266.728 | 329.979 |
| Afborganir 2016 | 237.975 | 298.784 |
| Afborganir 2017 | 201.363 | 263.288 |
| Afborganir síðar | 969.500 | 2.348.964 |
| | <u>2.229.381</u> | <u>3.931.712</u> |

Skýringar

16. Heildaryfirlit um samantekna fjárhagsstöðu A og B hluta í árslok

Eignir, skuldir og eigið fé sveitarfélagsins greinist þannig:

| | Eignarhluti | Eignir | Skuldir | Eigið fé |
|--|-------------|------------------|------------------|----------------|
| Aðalsjóður | 100% | 3.840.747 | 1.941.906 | 1.843.702 |
| Eignasjóður | 100% | 2.851.444 | 3.918.513 | (1.067.069) |
| Þjónustumiðstöð | 100% | 24.011 | 95.865 | (71.854) |
| Innri færslur A hluta | 100% | (2.196.228) | (2.196.228) | |
| A hluti samtals | | 4.519.974 | 3.760.056 | 704.779 |
| Hafnarsjóður | 100% | 496.103 | 394.944 | 101.159 |
| Vatnsveita | 100% | 446.999 | 0 | 446.999 |
| Dvalarheimili | 100% | 144.104 | 241.734 | (69.954) |
| Fráveita | 100% | 144.197 | 86.478 | 57.719 |
| Funi | 100% | 36.663 | 69.923 | (33.260) |
| Fastís | 100% | 733.159 | 1.373.678 | (613.055) |
| Innri færslur A og B hluta | | (567.453) | (567.453) | |
| Heildarstaða sveitarfélagsins í árslok | | 5.953.746 | 5.359.360 | 594.387 |
| Hlutdeild minnihlutaeigenda | | 0 | 0 | 0 |
| Heildarstaða eigna og skulda í árslok | | 5.953.746 | 5.359.360 | 594.386 |

17. Ábyrgðir og skuldbindingar utan efnahagsreiknings

Fasteignir Ísafjarðarbæjar ehf er einkahlutafélag í eigu Ísafjarðarbæjar, sem á og rekur félagslegt leiguhúsnæði í sveitarfélaginu. Í 7. gr. samþykta fyrir félagið segir að sveitarfélagið ábyrgist að fullu skuldbindingar félagsins við Íbúðalánasjóð vegna þeirra íbúða sem Ísafjarðarbær lagði félaginu til. Ísafjarðarbær er í sjálfsskuldarábyrgð fyrir 40 millj.kr. reiknisláni sem Fasteignir Ísafjarðarbæjar ehf tóku 14. nóvember 2005 til að fjármagna skammtímaskuldir vegna uppgreiðslu lána við Íbúðalánasjóð í tengslum við uppgjör við sölu félagslegra íbúða.

Verksamningur vegna sorphirðu og sorpeyðingu liggur fyrir til 3ja ára að upphæð 62 mkr. með vsk.

Samningur er í gildi milli Ísafjarðarbæjar og Edinborgarhússins ehf, dags. 19. maí 2006, um stofnstyrk til menningarhúsa að upphæð 70 millj.kr., sem greiðist með jöfnum verðbættum greiðslum á 10 árum, fyrsta greiðslan var í júní árið 2007.

18. Önnur mál

Þann 10. nóvember var undirritaður samningur milli Ísafjarðarbæjar og Velferðarráðuneytisins um byggingu og þátttöku í leigu hjúkrunarheimilis fyrir aldraða í Ísafjarðarbæ. Hlutverk Ísafjarðarbæjar er að láta hana og byggja húsnæði fyrir 30 rýma hjúkrunarheimili fyrir aldraða í sveitarfélaginu í samræmi vð núgildandi kröfur hins opinbera um stærð, aðbúnað og gæði húsnæðis. Hjúkrunarheimilið verður eign sveitarfélagsins en samningurinn sem er til 40 ára tryggir 85% hlutdeild ríkisins í leigu á húsnæðinu allan samningstímann en á móti kemur 15% framlag sveitarfélagsins. Reiknað er með að heildarkostnaður verði innan við 850 milljónir króna.

19. Tengdir aðilar

Aðal- og varamenn í bæjarstjórn auk æstu stjórnenda sveitarfélagsins eru skilgreindir sem tengdir aðilar sveitarfélagsins. Makar þessara aðila og ófjárráða börn og aðrir fjárhagslega háðir einstaklingar falla einnig undir skilgreininguna ásamt fyrirtækjum í eigu eða undir stjórn þessara aðila.

Öll viðskipti sveitarfélagsins við tengda aðila eru á sömu forsendum og þegar um ótengda aðila er að ræða og eru skilyrði og skilmálar viðskiptanna sambærileg og í viðskiptum við ótengda aðila. Við ákvörðun um viðskipti við tengda aðila er farið að hæfisreglum 20. gr. sveitarstjórnarlaga.

Skýringar

20. Skuldahlutfall og skuldaviðmið

| | A hluti | | A og B hluti | |
|---|-----------|-----------|--------------|-----------|
| | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 |
| Tekjur | 2.827.526 | 2.563.545 | 3.255.400 | 3.033.693 |
| Skuldir | 3.760.056 | 3.590.676 | 5.359.360 | 5.309.820 |
| Skuldahlutfall | 133% | 140% | 165% | 175% |
| Lífeyrisskuldbinding eftir 15 ár | 451.468 | 395.000 | 451.468 | 395.000 |
| Skuldaviðmið | 117% | 125% | 151% | 162% |
| Áhrif hjúkrunarheimilis | | | | |
| Fjárfesting í hjúkrunarheimili | 0 | 0 | 58.095 | |
| Skuldaviðmið án hjúkrunarheimilis | 117% | 125% | 149% | 162% |
| Áhrif Fasteigna Ísafjarðarbæjar á skuldahlutfall | | | | |
| Tekjur án Fastís | 2.827.526 | 2.563.545 | 3.133.285 | 2.932.543 |
| Skuldir án Fastís | 3.760.056 | 3.590.676 | 4.013.145 | 3.966.880 |
| Skuldaviðmið án Fastís | 117% | 125% | 114% | 122% |
| Skuldaviðmið án Fastís og hjúkrunarheimilis | 117% | 125% | 112% | 122% |

Skýringar

21. Yfirlit um lykiltölur

| | A hluti | | A og B hluti | |
|--|---------------|--------------------------|---------------|--------------------------|
| | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 |
| Í hlutfalli við rekstrartekjur: | | | | |
| Skatttekjur | 59,1% | 60,1% | 51,3% | 52,6% |
| Framlög Jöfnunarsjóðs | 18,5% | 18,4% | 16,1% | 16,1% |
| Aðrar tekjur | 22,4% | 21,4% | 32,6% | 31,3% |
| | <u>100,0%</u> | <u>100,0%</u> | <u>100,0%</u> | <u>100,0%</u> |
| Laun og launatengd gjöld..... | 56,3% | 58,4% | 51,0% | 53,3% |
| Laun og launat. gjöld án br. lífeyrisskuldb..... | 54,0% | 56,2% | 49,1% | 51,3% |
| Annar rekstrarkostnaður..... | 30,9% | 28,7% | 33,0% | 32,2% |
| Fjármagnsliðir, nettó..... | 6,2% | 5,1% | 9,4% | 9,0% |
| Rekstrargjöld og fjármagnsliðir..... | 93,4% | 92,2% | 93,5% | 94,4% |
| Rekstrarniðurstaða..... | 1,3% | 4,1% | 1,4% | 0,1% |

Í þúsundum króna á íbúa:

Rekstur:

| | | | | |
|---|-------------|-------------|-------------|------------|
| Skatttekjur og jöfnunarsjóður..... | 586 | 571 | 586 | 571 |
| Aðrar tekjur..... | 169 | 156 | 283 | 260 |
| Rekstrartekjur samtals..... | <u>754</u> | <u>727</u> | <u>869</u> | <u>831</u> |
| Rekstrargjöld, fjármagnsliðir og skattar..... | 730 | 697 | 856 | 830 |
| Rekstrarniðurstaða ársins | <u>24</u> 0 | <u>29</u> 0 | <u>12</u> 0 | <u>1</u> |

Kennitölur

| Í þúsundum króna á íbúa: | A hluti | | A og B hluti | |
|--|---------|-------|--------------|-------|
| | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 |
| Efnahagur: | | | | |
| Eignir..... | 1.191 | 1.228 | 1.554 | 1.501 |
| Eigið fé..... | 188 | 272 | 125 | 87 |
| Lífeyrisskuldbindingar..... | 286 | 275 | 286 | 275 |
| Skuldir án skuldbindinga..... | 1.003 | 956 | 1.430 | 1.001 |
| Skuldbindingar..... | 717 | 681 | 1.143 | 1.139 |
| Skuldir að frádregnum peningalegum eignum..... | 806 | 686 | 1.259 | 1.274 |

| Í þúsundum króna á íbúa: | A hluti | | A og B hluti | |
|---|---------|--------------------------|--------------|--------------------------|
| | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 | 2012 | Fjárhags- áætlun 2012 |
| Úr sjóðstreymi: | | | | |
| Veltufé frá rekstri..... | 77 | 5 | 124 | 19 |
| - í hlutfalli (%) við skuldir án skuldbindinga..... | 11% | 1% | 11% | 2% |
| - mælt í árum..... | 9 | 129 | 9 | 60 |
| Handbært fé frá rekstri..... | 85 | 18 | 141 | 20 |
| - í hlutfalli (%) við langtímaskuldir..... | 16% | 3% | 3% | 2% |
| - mælt í árum..... | 6 | 29 | 7 | 47 |
| - í hlutfalli við rekstrarniðurstöðu..... | | | | |

Skýringar

21. Yfirlit um lykiltölur (framhald)

Aðrar lykiltölur:

| | | | | |
|---|--------|--------|-------|-------|
| Veltufjárhlutfall - veltufjárm. / skammt.skuldir..... | 1,00 | 1,65 | 0,91 | 0,75 |
| Eiginfjárhlutfall - eigið fé / heildarfjármagn..... | 15,79% | 22,14% | 8,01% | 5,78% |
| Heildarsk. og skuldbind. sem hlutf. af tekjum..... | 133% | | 165% | |
| Skuldahlutf. skv. reglum um fjárh. viðm. sveitarf..... | 115% | | 151% | |
| Skuldahlutfall skv. reglum um fjárhagsleg viðmið sveitarf. að frádreginni fjárfestingu í hjúkrunarheimili..... | 113% | | 149% | |

| Kostnaður per stöðugildi: | A hluti | | A og B hluti | |
|------------------------------------|---------|-------|--------------|-------|
| | 2012 | 2011 | 2012 | 2011 |
| Launakostnaður per stöðugildi..... | 6.099 | 5.934 | 6.221 | 5.869 |

Fimm ára yfirlit A-hluta:

| | Árið 2012 | Árið 2011 | Árið 2010 | Árið 2009 | Árið 2008 |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Íbúafjöldi: | | | | | |
| Í ársbyrjun..... | 3.755 | 3.816 | 3.897 | 3.968 | 3.992 |
| Breyting á árinu..... | -7 | -61 | -81 | -71 | -24 |
| Í árslok..... | 3.748 | 3.755 | 3.816 | 3.897 | 3.968 |

Í hlutfalli við rekstrartekjur

| | | | | | |
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Skatttekjur | 59,11% | 59,14% | 62,76% | 61,00% | 59,60% |
| Framlög jöfnunarsjóðs | 18,52% | 18,79% | 22,33% | 23,24% | 26,99% |
| Skatttekjur samtals..... | 77,63% | 77,93% | 85,09% | 84,24% | 86,59% |
| Aðrar tekjur | 22,37% | 22,07% | 14,91% | 15,76% | 13,41% |
| | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |

| | | | | | |
|--------------------------------------|--------|---------|---------|--------|--------|
| Laun og launatengd gjöld..... | -56,3% | -65,5% | -60,1% | -61,1% | -53,5% |
| Breyting lífeyrisskuldbindinga | 1,4% | 3,4% | 1,1% | 4,1% | 2,8% |
| Annar rekstrarkostnaður..... | -30,9% | -33,6% | -38,0% | -34,5% | -34,9% |
| Rekstrarafkoma fyrir afskriftir..... | 10,9% | 0,9% | 1,9% | 4,4% | 7,7% |
| Afskriftir..... | -5,4% | -3,8% | -4,5% | -3,9% | -3,7% |
| Framlög til B-hluta stofnana..... | -2,0% | -0,4% | -2,2% | -2,8% | -2,8% |
| Rekstrargjöld..... | -92,5% | -102,9% | -102,5% | -99,5% | -94,8% |
| Fjármagnsliðir, nettó..... | -6,2% | -7,3% | -0,4% | -11,1% | -26,6% |
| Rekstrarniðurstaða..... | 1,3% | -10,2% | -2,9% | -10,7% | -22,6% |

Í þúsundum króna á íbúa:

Rekstur:

| | | | | | |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Skatttekjur..... | 446 | 532 | 376 | 358 | 345 |
| Jöfnunarsjóður..... | 140 | | 134 | 136 | 156 |
| Aðrar tekjur..... | 169 | 151 | 89 | 92 | 78 |
| | 754 | 683 | 600 | 587 | 578 |

| | | | | | |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Laun og launatengd gjöld..... | (425) | (447) | (360) | (358) | (325) |
| Annar rekstrarkostnaður..... | (233) | (229) | (228) | (203) | (209) |
| Afskriftir..... | (47) | (50) | (27) | (23) | (22) |
| Fjármagnsliðir, nettó..... | (40) | (26) | (2) | (65) | (154) |
| | (745) | (752) | (617) | (649) | (709) |

| | | | | | |
|-----------------------------|----|------|------|------|-------|
| Hagnaður (tap) samtals..... | 10 | (70) | (18) | (63) | (131) |
|-----------------------------|----|------|------|------|-------|

Skýringar

21. Yfirlit um lykiltölur (framhald)

| Efnahagur: | A hluti | | A og B hluti | |
|---|-----------|-----------|--------------|-----------|
| | Árið 2012 | Árið 2011 | Árið 2012 | Árið 2011 |
| Eignir..... | 1.191 | 1.228 | 1.554 | 1.501 |
| Eigið fé..... | 188 | 272 | 125 | 87 |
| Skuldir og skuldbindingar..... | 1.003 | 956 | 1.430 | 1.414 |
| Sjóðstreymi: | | | | |
| Handbært fé frá (til) rekstrar..... | 56,8 | 8,5 | 56,0 | 8,4 |
| Aðrar lykiltölur: | | | | |
| Veltufjárhlutfall..... | 1,00 | 1,65 | ,91 | 0,75 |
| Eiginfjárhlutfall..... | 0,16 | 0,22 | 0,08 | 0,06 |
| Heildarskuldir og skuldb. sem hlutf. af tekjum..... | 133% | 140% | 165% | 175% |
| Breyting á íbúafjölda | | | | |
| | | | 2012 | 2011 |
| Íbúafjöldi 31. desember..... | | | 3.748 | 3.755 |

Heildartekjur sveitarfélagsins og heildargjöld í hlutfalli af heildartekjum greinast þannig, í þúsundum króna, á verðlagi hvers árs.

| Tekjur | Hlutfall af heildartekjum | | Hlutfall af heildartekjum | | Hlutfall af heildartekjum | |
|----------------------------|---------------------------|-----------|---------------------------|--------|---------------------------|--------|
| | 2012 | 2011 | 2010 | 2010 | 2010 | 2010 |
| Útsvör..... | 1.422.046 | 1.314.416 | 1.239.660 | 43,7% | 43,3% | 45,4% |
| Fasteignaskattur..... | 249.293 | 201.719 | 196.468 | 7,7% | 6,6% | 7,2% |
| Jöfnunarsj. sveitarf..... | 523.569 | 481.614 | 510.882 | 16,1% | 15,9% | 18,7% |
| Skatttekjur..... | 2.194.908 | 1.997.749 | 1.947.010 | 67,4% | 65,9% | 71,4% |
| Þjónustutekjur..... | 467.127 | 444.126 | 439.805 | 14,3% | 14,6% | 16,1% |
| Eignatekjur..... | 122.559 | 116.674 | 115.906 | 3,8% | 3,8% | 4,2% |
| Endurgreiðslur..... | 337.479 | 336.088 | 124.290 | 10,4% | 11,1% | 4,6% |
| Aðrar tekjur..... | 133.327 | 139.055 | 101.673 | 4,1% | 4,6% | 3,7% |
| Heildartekjur samtals..... | 3.255.400 | 3.033.692 | 2.728.683 | 100,0% | 100,0% | 100,0% |
| Gjöld | | | | | | |
| Launaliðir..... | 1.660.977 | 1.692.096 | 1.497.004 | 51,0% | 55,8% | 54,9% |
| Annar rekstrarkostn..... | 1.075.300 | 1.189.019 | 1.049.943 | 33,0% | 39,2% | 38,5% |
| Afskriftir..... | 165.598 | 162.145 | 233.731 | 5,1% | 5,3% | 8,6% |
| Fjármagnsliðir, nettó..... | 306.875 | 291.611 | 98.304 | 9,4% | 9,6% | 3,6% |
| | 3.208.750 | 3.334.870 | 2.878.982 | 98,6% | 109,9% | 105,5% |
| Rekstrarniðurstaða..... | 46.650 | (301.178) | (150.299) | 1,4% | -9,9% | -5,5% |

Skýringar

21. Yfirlit um lykiltölur (framhald)

Í þúsundum króna á íbúa

| | | | |
|----------------------------|-------|-------|-------|
| Íbúafjöldi..... | 3.748 | 3.755 | 3.824 |
| Heildartekjur..... | 869 | 808 | 714 |
| Skatttekjur á íbúa..... | 586 | 532 | 509 |
| Launaliðir..... | 443 | 451 | 391 |
| A. kostn. og afskr..... | 331 | 360 | 336 |
| Fjármagnsliðir, nettó..... | 82 | 78 | 26 |

Í þessu yfirliti er borin saman ráðstöfun skatttekna til einstakra málaflokka í A hluta síðustu þrjú ár. Þjónustutekjur og aðrar tekjur sem tilheyra einstökum málaflökkum hafa verið dregnar frá gjöldum viðkomandi málaflokks. Fjárhæðir eru í þúsundum króna á verðlagi hvers árs.

| Aðalsjóður | Hlutfall af | | Hlutfall af | | Hlutfall af | |
|-------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | 2012 | skatttekjum | 2011 | skatttekjum | 2010 | skatttekjum |
| Skatttekjur..... | 2.194.908 | 100,0% | 1.997.749 | 100,0% | 1.947.010 | 100,0% |
| Félagsþjónusta..... | (132.725) | 6,0% | (167.789) | 8,4% | (123.338) | 6,3% |
| Heilbrigðismál..... | 0 | 0,0% | 0 | 0,0% | 0 | 0,0% |
| Fræðslumál..... | (962.133) | 43,8% | (980.701) | 49,1% | (957.713) | 49,2% |
| Menningarmál..... | (96.487) | 4,4% | (90.883) | 4,5% | (82.792) | 4,3% |
| Æskulýðs- og íþr.mál..... | (242.227) | 11,0% | (245.693) | 12,3% | (253.874) | 13,0% |
| Bruna- og alm.varnir..... | (30.669) | 1,4% | (49.299) | 2,5% | (41.643) | 2,1% |
| Hreinlætismál..... | (59.275) | 2,7% | (14.519) | 0,7% | (23.534) | 1,2% |
| Skipulags- og byggingarmál..... | (27.142) | 1,2% | (22.413) | 1,1% | (5.114) | 0,3% |
| Umferðar- og samgöngumál..... | (102.734) | 4,7% | (153.954) | 7,7% | (154.130) | 7,9% |
| Umhverfismál..... | (34.294) | 1,6% | (44.646) | 2,2% | (50.779) | 2,6% |
| Atvinnumál..... | (22.534) | 1,0% | (25.609) | 1,3% | (27.302) | 1,4% |
| Framlög..... | (55.139) | 2,5% | (10.000) | 0,5% | (50.026) | 2,6% |
| Sameiginlegur kostnaður..... | (149.080) | 6,8% | (201.113) | 10,1% | (193.042) | 9,9% |
| Breyting lífeyrisskuldbindinga..... | (63.651) | 2,9% | (87.360) | 10,1% | (24.473) | 1,3% |
| Fjármagnsliðir..... | 90.486 | -4,1% | 74.357 | 4,4% | 40.353 | -2,1% |
| Aðalsjóður samtals..... | 307.304 | -14,0% | (21.872) | 1,1% | (397) | 0,0% |
| A hluta stofnanir | | | | | | |
| Eignasjóður gatna..... | (246.738) | 11,2% | (229.700) | 11,5% | (46.124) | 2,4% |
| Framkvæmdamiðstöð..... | (541) | 0,0% | 9.565 | -0,5% | (1.064) | 0,1% |
| Sveitarsjóður A hluti..... | 60.025 | -2,7% | (242.007) | 12,1% | (47.585) | 2,4% |
| B hluta fyrirtæki | | | | | | |
| Hafnarsjóður..... | 4.735 | -0,2% | 29.105 | -1,5% | 11.469 | -0,6% |
| Vatnsveitan..... | 27.800 | -1,3% | 27.987 | -1,4% | 7.614 | -0,4% |
| Dvalarheimili..... | 0 | 0,0% | (52.998) | 2,7% | (38.569) | 2,0% |
| Fasteignir ísafjarðarbæjar..... | (48.770) | 2,2% | (44.432) | 2,2% | (31.877) | 1,6% |
| Fráveita..... | 24.758 | -1,1% | 33.113 | -1,7% | 4.967 | -0,3% |
| Funi..... | 1.553 | -0,1% | (32.280) | 1,6% | (37.027) | 1,9% |
| A og B hluti samtals..... | 70.101 | -3,2% | (281.512) | 14,1% | (131.008) | 6,7% |

Skýringar

22. Samanburður rekstraráætlana

Í neðangreindu yfirliti er gerð grein fyrir rekstraráætlun fyrir árið 2012 samkvæmt upphaflega samþykktri fjárhagsáætlun sveitarfélagsins og endurskoðaðri fjárhagsáætlun. Endurskoðuð fjárhagsáætlun er birt í rekstrarreikningi og öðrum skýringum ársreikningsins til samanburðar við rauntölur ársins.

| | A hluti | | | A og B hluti | | |
|---|---------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------|
| | Upphafleg fjárhags-áætlun | Breytingar á fjárhags-áætlun | Endursk. fjárhags-áætlun | Upphafleg fjárhags-áætlun | Breytingar á fjárhags-áætlun | Endursk. fjárhags-áætlun |
| Rekstrartekjur | | | | | | |
| Útsvar og fasteignaskattur..... | 1.556.846 | 80.808 | 1.637.654 | 1.556.846 | 80.808 | 1.637.654 |
| Framlög Jöfnunarsjóðs..... | 450.235 | 51.872 | 502.107 | 450.235 | 51.872 | 502.107 |
| Aðrar tekjur..... | 565.806 | 17.475 | 583.281 | 958.296 | 17.484 | 975.780 |
| | <u>2.572.887</u> | <u>150.155</u> | <u>2.723.042</u> | <u>2.965.377</u> | <u>150.164</u> | <u>3.115.541</u> |
| Rekstrargjöld | | | | | | |
| Laun og launatengd gjöld..... | 1.523.897 | 66.458 | 1.590.355 | 1.578.632 | 80.896 | 1.659.528 |
| Annar rekstrarkostnaður..... | 723.378 | 58.534 | 781.912 | 927.744 | 74.078 | 1.001.822 |
| Afskriftir..... | 101.805 | (0) | 101.805 | 168.777 | 0 | 168.777 |
| | <u>2.349.080</u> | <u>124.992</u> | <u>2.474.072</u> | <u>2.675.153</u> | <u>154.975</u> | <u>2.830.128</u> |
| Rekstrarmiðurstaða án fjármunatekna og fjármagnsgjalda..... | 223.807 | 25.164 | 248.971 | 290.224 | (4.810) | 285.414 |
| Fjármunatekjur og fjármunatekjur og fjárm.gjöld..... | (125.546) | (13.057) | (138.603) | (253.108) | (27.956) | (281.064) |
| Tekjuskattur..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Rekstrarmiðurstaða..... | <u>98.261</u> | <u>12.107</u> | <u>110.368</u> | <u>37.116</u> | <u>(32.767)</u> | <u>4.349</u> |

Skýringar

23. Samanburður sjóðstreymisáætlana

Í neðangreindu yfirliti er gerð grein fyrir sjóðstreymisáætlun fyrir árið 2012 samkvæmt upphaflega samþykktri fjárhagsáætlun sveitarfélagsins og endurskoðaðri fjárhagsáætlun. Endurskoðuð fjárhagsáætlun er birt í rekstrarreikningi og öðrum skýringum ársreikningsins til samanburðar við rauntölur ársins.

| | A hluti | | | A og B hluti | | |
|--|---------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------|
| | Upphafleg fjárhags-áætlun | Breytingar á fjárhags-áætlun | Endursk. fjárhags-áætlun | Upphafleg fjárhags-áætlun | Breytingar á fjárhags-áætlun | Endursk. fjárhags-áætlun |
| Rekstrarhreyfingar | | | | | | |
| Rekstrarniðurstaða ársins..... | 98.261 | 12.107 | 110.368 | 37.115 | (32.766) | 4.349 |
| Rekstrarliðir sem hafa ekki áhrif á fjárstreymi: | | | | | | |
| Reiknaðar afskriftir..... | 102.255 | (450) | 101.805 | 169.227 | (450) | 168.777 |
| Verðbætur og gengismunur..... | 42.901 | 32.780 | 75.681 | 119.105 | 47.680 | 166.785 |
| Tekjuskattur og aðrar breyt..... | 50.000 | 25.657 | 75.657 | 50.009 | 41.637 | 91.646 |
| Veltufé frá rekstri (til rekstrar) | 293.417 | 70.093 | 363.510 | 375.456 | 56.101 | 431.557 |
| Breytingar á rekstartengdum | | | | | | |
| eignum og skuldum..... | 0 | (22.761) | (22.761) | 0 | (22.761) | (22.761) |
| Samtals | 0 | (22.761) | (22.761) | 0 | (22.761) | (22.761) |
| Handb. fé frá rekstri (til rekstrar) | 293.417 | 47.333 | 340.750 | 375.456 | 33.340 | 408.796 |
| Fjárfestingarhreyfingar | | | | | | |
| Fjárf. í varanl. rekstrarfjárm..... | (216.100) | 98.711 | (117.389) | (217.300) | (17.804) | (235.104) |
| Eignarhl. í félögum, breyting..... | 30.000 | 14.050 | 44.050 | 30.000 | 12.644 | 42.644 |
| Langtímakröfur, breyting..... | 51.065 | (0) | 51.065 | 1.622 | (0) | 1.622 |
| Fjárfestingarhreyfingar | (135.035) | 112.761 | (22.274) | (185.678) | (5.161) | (190.839) |
| Fjármögnunarhreyfingar | | | | | | |
| Framlög frá eigin fyrirtækjum..... | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Viðsk.st. eigin fyrirt., breyting..... | (92.967) | (208.521) | (301.488) | 248.924 | (379.200) | (130.276) |
| Tekin ný langtímalán..... | 200.000 | 59.450 | 259.450 | 200.000 | 59.450 | 259.450 |
| Afborganir langtímalána..... | (260.563) | (0) | (260.563) | (333.852) | 0 | (333.852) |
| Fjármögnunarhreyfingar | (153.530) | (149.072) | (302.602) | 115.072 | (319.750) | (204.678) |
| Hækkun (lækkun) á handb. fé..... | 4.852 | 11.021 | 15.873 | 304.850 | (291.570) | 13.280 |
| Handbært fé í årsbyrjun..... | 31.525 | 0 | 31.525 | 31.525 | 0 | 31.525 |
| Handbært fé í árslok..... | 36.377 | 11.022 | 47.399 | 336.375 | (291.570) | 44.805 |

| M.N. Heiti | Heildar tekjur | Skatttekjur | Framlag jöfn. sjóðs | Aðrar tekjur | Laun og launat.gj. | Br. lífeyris skuldb. | Annar rek. kostnaður | Afskriftir | Skattar og opinb.gj. | Samtals gjöld | Fjárm.gj. og tekjur | Niðursóður ársins | % af samanb. | Endurskoð 0 áætlun |
|------------------------------------|-------------------|------------------|------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|------------------------|----------------------|-----------------|-----------------------|
| Aðalsjóður | | | | | | | | | | | | | | |
| 0 Skatttekjur | 2.194.908 | 1.671.340 | 523.569 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.194.908 | 103% | 2.139.761 |
| 2 Félagssjónumsta | 300.509 | 0 | 0 | 300.509 | -289.914 | 0 | -143.302 | 0 | -18 | -433.234 | 0 | -132.725 | 93% | -142.473 |
| 3 Heilbrigðismál | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0% | 0 |
| 4 Fræðslumál | 113.350 | 0 | 0 | 113.350 | -795.399 | 0 | -280.084 | 0 | 0 | -1.075.483 | 0 | -962.133 | 101% | -950.426 |
| 5 Menningarmál | 22.285 | 0 | 0 | 22.285 | -44.778 | 0 | -73.994 | 0 | 0 | -118.772 | 0 | -96.487 | 101% | -95.167 |
| 6 Æskulyðs- og þróttarmál | 107.090 | 0 | 0 | 107.090 | -122.669 | 0 | -226.384 | 0 | -264 | -349.316 | 0 | -242.227 | 111% | -218.215 |
| 7 Brunnamál og almannavarnir | 41.511 | 0 | 0 | 41.511 | -49.723 | 0 | -22.082 | 0 | -375 | -72.180 | 0 | -30.669 | 95% | -32.254 |
| 8 Hreinlætismál | 88.997 | 0 | 0 | 88.997 | 0 | 0 | -148.291 | 0 | -4 | -148.295 | 23 | -59.275 | 612% | -9.683 |
| 9 Skipulags- og byggingarmál | 11.126 | 0 | 0 | 11.126 | -17.700 | 0 | -20.569 | 0 | 0 | -38.268 | 0 | -27.142 | 142% | -19.126 |
| 10 Umferðar- og öryggismál | 10.913 | 0 | 0 | 10.913 | 0 | 0 | -113.648 | 0 | 0 | -113.648 | 0 | -102.734 | 98% | -104.917 |
| 11 Umhverfismál | 11.926 | 0 | 0 | 11.926 | -6.817 | 0 | -39.271 | 0 | -132 | -46.220 | 0 | -34.294 | 103% | -33.247 |
| 13 Avinnunámál | 15.907 | 0 | 0 | 15.907 | -17.564 | 0 | -20.877 | 0 | 0 | -38.441 | 0 | -22.534 | 73% | -30.945 |
| 20 Framlög | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | -55.139 | 0 | 0 | -55.139 | 0 | -55.139 | 0% | 0 |
| 21 Samninglegur kostnaður | 50.094 | 0 | 0 | 50.094 | -149.940 | 0 | -96.008 | 0 | -127 | -286.276 | 0 | -236.182 | 96% | -245.781 |
| 27 Överntilgjafir hlöðr | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0% | 0 |
| 28 Fjármunartekjur og fjármagnsgj. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | -6.134 | 0 | -5.945 | -12.079 | 102.565 | 90.486 | 73% | 124.492 |
| Aðalsjóður alls | 2.968.617 | 1.671.340 | 523.569 | 773.709 | -1.494.505 | -40.200 | -1.245.781 | 0 | -6.865 | -2.787.352 | 102.588 | 283.854 | 74% | 382.018 |
| Aðrir sjóðir í Ahluta | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 Eignasjóður, rekskur | 243.836 | 0 | 0 | 243.836 | -9.151 | 0 | -85.175 | -92.582 | -28.801 | -215.710 | -274.865 | -246.738 | 88% | -280.227 |
| 33 Þjónustumjóðstöð, rekskur | 92.400 | 0 | 0 | 92.400 | -47.893 | 0 | -36.891 | -3.681 | -1.812 | -90.277 | -2.665 | -541 | -6% | 8.578 |
| Aðrir sjóðir í Ahluta alls | 336.237 | 0 | 0 | 336.237 | -57.045 | 0 | -122.066 | -96.263 | -30.613 | -305.987 | -277.530 | -247.279 | 91% | -271.650 |
| Milivirðisþétt | -477.328 | | | -477.328 | | | 477.328 | | | 477.328 | | | | |
| Rekskur sveitarstjós alls | 2.827.526 | 1.671.340 | 523.569 | 632.617 | -1.551.550 | -40.200 | -890.519 | -96.263 | -37.478 | -2.616.010 | -174.941 | 36.574 | 33% | 110.368 |
| Sjóðir í B-hluta | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 Hafnarstjóður, rekskur | 157.002 | 0 | 0 | 157.002 | -42.477 | 0 | -63.404 | -15.533 | -1.690 | -123.104 | -29.163 | 4.735 | -37% | -12.678 |
| 43 Varnsvæta, rekskur | 74.321 | 0 | 0 | 74.321 | 0 | 0 | -35.594 | -10.921 | -117 | -46.632 | 111 | 27.800 | 366% | 7.586 |
| 53 Þjónustubíðr, rekskur | 93.957 | 0 | 0 | 93.957 | -14.246 | 0 | -48.387 | -9.994 | -4.700 | -77.326 | -16.630 | 0 | 0% | -35.621 |
| 57 Fasteignir Ísfallarþegar ehf. | 122.116 | 0 | 0 | 122.116 | -12.504 | 0 | -36.433 | -26.227 | -14.497 | -89.661 | -81.224 | -48.770 | 62% | -78.230 |
| 61 Frávæta, rekskur | 60.070 | 0 | 0 | 60.070 | 0 | 0 | -28.444 | -4.784 | 0 | -33.229 | -2.084 | 24.758 | 186% | 13.336 |
| 63 Funi, rekskur | 10.308 | 0 | 0 | 10.308 | 0 | 0 | -2.236 | -1.875 | -1.701 | -5.812 | -2.943 | 1.553 | -378% | -411 |
| Sjóðir í B-hluta alls | 517.774 | 0 | 0 | 517.774 | -69.227 | 0 | -214.497 | -69.335 | -22.705 | -375.765 | -131.934 | 10.076 | -10% | -106.019 |
| Milivirðisþétt | -89.900 | | | -89.900 | | | 89.900 | | | 89.900 | | | | |
| Ísfallarþegar alls | 3.255.400 | 1.671.340 | 523.569 | 1.060.492 | -1.620.777 | -40.200 | -1.015.117 | -165.598 | -60.183 | -2.901.875 | -306.875 | 46.650 | 1073% | 4.349 |



Ísafjarðarbær
Hafnarstræti 1
400 Ísafirði

